**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses

**Band:** 109 (1983)

**Heft:** 12

Inhaltsverzeichnis

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

# **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

# Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Ingénieurs et architectes

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

109e année

Nº 12/83 9 juin 1983

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

## Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),

de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

# Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et architectes suisses», tirés à part, renseignements: av. de Cour 27, CH-1007 Lausanne, tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel, ing. EPFZ-SIA, rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA, rédacteur

François Neyroud, arch. SIA, collaborateur permanent

#### Impression:

Imprimerie La Concorde 1066 Epalinges

# Photolitho:

Polygravia, Borde 28 bis 1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

# **Abonnements**

Un an, Suisse Fr. 98.-Un an, étranger Fr. 105.— Prix du numéro, Suisse Fr. 6.— Prix du numéro, étranger Fr. 7.—

Abonnement à prix réduit pour étudiants et membres A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL, GEP, ASIC, FAS et UTS. **Membres SIA:** toutes communi-

cations concernant les abonnements sont à adresser exclusivement au Secrétariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. (01) 201 15 70.

CCP: Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande),

Nº 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à: Imprimerie La Concorde, case postale 330,

1010 Lausanne, tél. (021) 333141

# Régie des annonces

IVA SA de publicité internationale 23, rue Pré-du-Marché 1004 Lausanne Tél. (021) 37 72 72 / 73 / 74

Siège central: Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich Tél. (01) 251 24 50

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach, CH-8021 Zürich Tel. (01) 201 55 36

# Numéro 21/83

Technik für eine lebenswerte Zukunft. Von Wolfgang Wild, München 50 Jahre Institut für Aerodynamik an der ETH Zürich. Gedenkfeier für Jakob Ackeret J. Ackeret: Persönliche Erinnerungen. Von Fritz Schultz-Grunow, Aachen Jakob Ackeret und die Geschichte der Machschen Zahl. Von Niklaus Rott, Zürich

## Numéro 22/83

Stierli, Zürich

583

587

587

591

Ursachen und Lösungsansätze der heutigen Arbeitslosigkeit. Von Egon Tuchtfeldt, Bern 603 Der Früchte- und Gemüse-Engrosmarkt Zürich. Von Hans Kast, Rudolf Burger, Hans Koller, Hans-Rufolf

609

# Dans le prochain numéro:

Bâtiment commercial « Métropole -Yverdon-les-Bains»

Documentation générale

# Sommaire

Tableau des concours	B 69
Industrie et technique	B 70
Perspectives du génie civil	
L'ingénieur civil: utile à tous!, par <i>Jean-Pierre Weibel</i>	217
L'ingénieur au passé et à l'avenir, par Simon Aegerter Ingénieur civil — Réflexions à	219
mi-chemin, par Nicolas Kosztics	222
La présence économique de la Suisse dans le monde: le rôle de l'ingénieur civil, par <i>Bénédict de Tscharner</i>	225
L'ingénieur civil: un constructeur, par <i>Jean-Paul Pignat</i>	228
Les perspectives du génie civil, par <i>Pierre Knoblauch</i>	230
Constructions hydrauliques, par Rudolf Biedermann	234
Aménager l'existant, imaginer le futur, par <i>Jean-Christophe</i> <i>Hadorn</i>	238
La route offre-t-elle encore un avenir aux ingénieurs civils?, par <i>Jean Eckert</i>	241
Un ingénieur civil à la tête d'un aéroport intercontinental, par <i>Jean-Pierre Jobin</i>	243
Perspectives du génie civil, par Jean-Werner Huber	246
Les ouvrages hydrauliques dans le tiers monde, par <i>Giovanni</i> Lombardi	250
L'ingénieur civil et les transports routiers, par Walter Knobel	253
Ingénieur de la ville à Sion, par René Schwery	256
Un ingénieur civil à la tête des Chemins de fer fédéraux, par Roger Desponds	258
Point final	263
Nécrologie	264
Bibliographie	264
Carnet des concours	B 71
Congrès	B 71
EPFL	B 71
Expositions	B 71

# Couverture









Tunnels BLS du Bietschtal I et II, Valais. Excavation d'une seconde voie, sans interruption du trafic. Longueurs 589 et 952 m. Tunnel d'évitement de Carouge, Genève. Tronçon en galerie couverte construite avec parois moulées et voûte bétonnée sur le ter-rain avant excavation.

rain avant excavation.

3. Galerie technique souterraine pour l'Université de Lausanne, à Dorigny. Construction en béton armé à ciel ouvert. Section 7,00 × 2.85, longueur 1200 m.

4. Autoroute N1, tunnel de Stephanshorn, Saint-Gall. Etude d'une variante d'exécution en collaboration avec un bureau d'ingénieur.

#### Nos activités

Génie civil

Tunnels; ouvrages d'art; aéroports; autoroutes; routes et canalisations.

# Bâtiment

Logements; hôtels; hôpitaux; bâtiments publics; bâtiments administratifs et commerciaux; constructions industrielles; parkings; constructions tubulaires.

## Activités spéciales

Travaux spéciaux de fondation: pieux forés; pieux injectés MV; parois moulées et étayages métalliques; battages; rabattement de nappes; pousse-tubes; travaux hydrauliques; ancrages.

Bétoncoupe: sciage à lame; éclatement et carottage hydrauliques; sciages sol et muraux; découpage thermique.

Recherche + applications; sols industriels MZ et MZ COLOR; revêtements MZU; structures collées; protections antifeu; joints mécaniques et synthétiques.

Laboratoire: essais; études; expertises d'ouvrages en béton; recherches; la-boratoire du feu

### Services

B 71

Bureaux techniques: étude des méthodes de construction et programmation des travaux. Etudes d'ingénieurs requérant une expérience d'entreprise. Elaboration de variantes.

Entreprise générale: réalisation «clés en main» de parkings, bâtiments d'habitation, immeubles commer-ciaux et administratifs, constructions industrielles.

Conrad Zschokke SA 42, rue du 31-Décembre 1211 Genève 6